



ELECTRIC NAIL GUN/STAPLER ELEKTROTACKER PET 25 D4

(GB) (IE)

ELECTRIC NAIL GUN/STAPLER

Translation of the original instructions

(DK)

ELEKTRISK HÆFTEMASKINE

Oversættelse af den originale driftvejledning

(FR) (BE)

AGRAFEUSE ELECTRIQUE

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

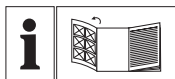
ELEKTROTACKER

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE SPIJKERAUTOMAAT

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit der Abbildung aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

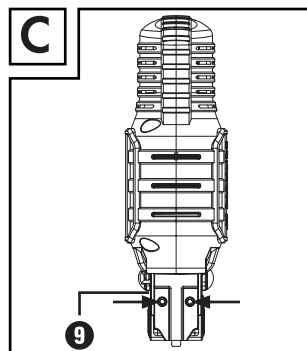
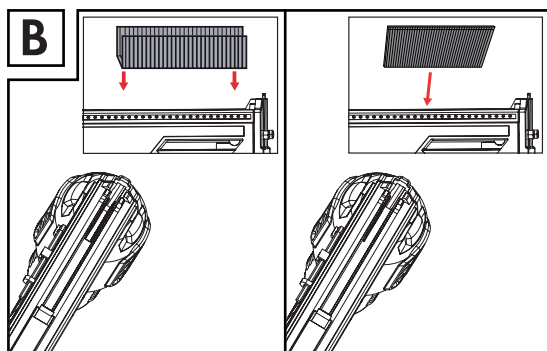
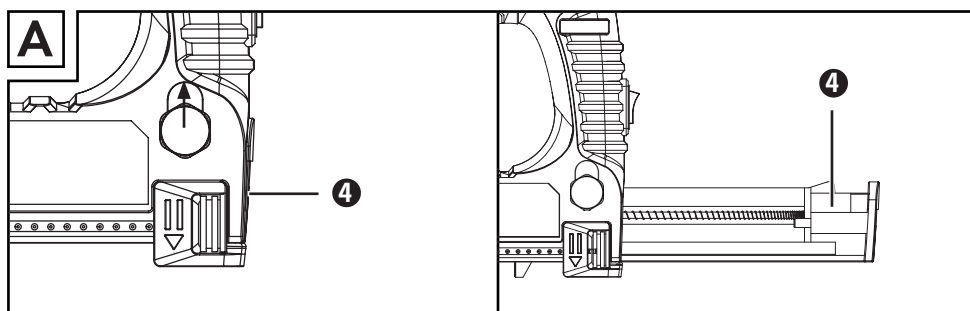
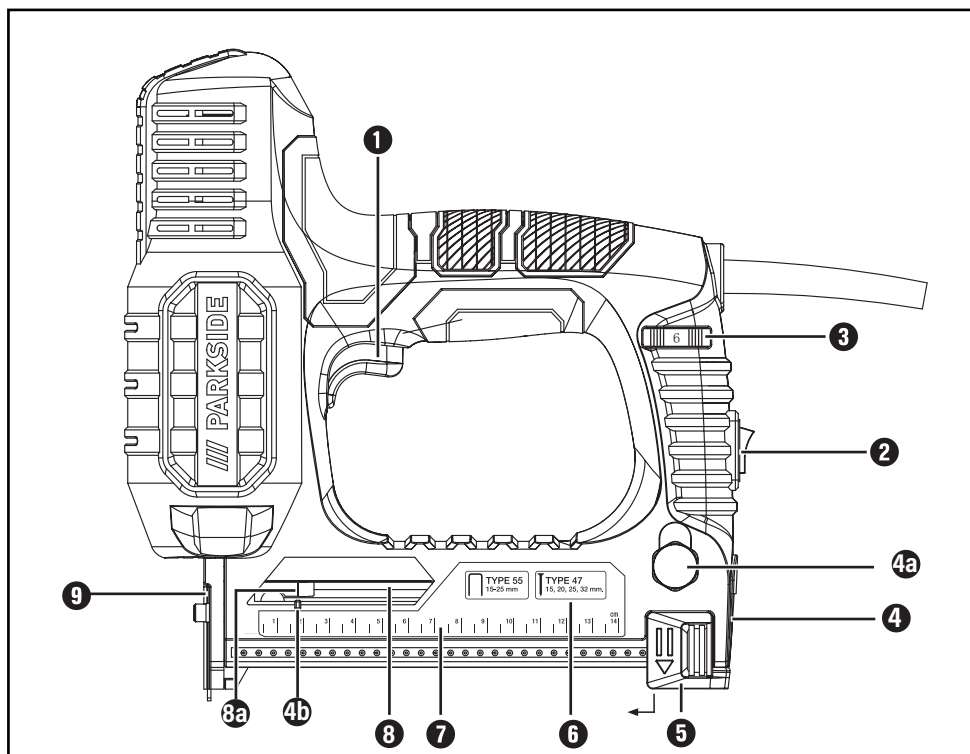
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

GB/IE	Translation of the original instructions	Page	4
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	14
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	25
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	35
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	46



Contents

Introduction	5
Intended use	5
Description of components	5
Package contents	5
Technical data	5
General Power Tool Safety Warnings	6
1. Work area safety	6
2. Electrical safety	6
3. Personal safety	7
4. Power tool use and care	7
5. Service	8
Appliance-specific safety instructions for electric staple guns	8
Before use	9
Filling the magazine	9
Setting the impact force	9
Use	9
Switching on and off	9
Stapling/nailing	10
Working with the rip fence	10
Troubleshooting	10
Maintenance and cleaning	10
Disposal	10
Warranty	11
Service	12
Importer	12
Translation of the original Conformity Declaration	13

ELECTRIC NAIL GUN/STAPLER PET 25 D4

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This electric staple gun is intended for stapling cardboard, insulating material, leather, material (textiles or natural fibre) and comparable materials onto softwoods or plywood-like material in private households. The appliance is only for use in dry rooms. Any other uses or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for any damage attributable to misuse. This appliance is not intended for commercial use.

Description of components

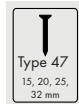
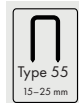
- ① Trigger
- ② ON/OFF switch
- ③ Impact force control
- ④ Quick release button
- ⑤ Magazine slider
- ⑥ Marking of the fill level indicator
- ⑦ Rip fence
- ⑧ Magazine
- ⑨ Scale
- ⑩ Fill level window
- ⑪ Red line of the fill level indicator
- ⑫ Face plate

Package contents

- 1 electric nail gun/stapler
- 300 staples 25 mm
- 200 staples 15 mm
- 300 nails 32 mm
- 200 nails 25 mm
- 1 hex key
- 1 set of operating instructions

Technical data

Type	PET 25 D4
Rated voltage	230 V~, 50 Hz (AC)
Rated current	1.5 A(S2: 15min)
Operations	up to 30 impacts/min
Short-term operation (SO)	max. 15 min
Protection class	II /  (Double insulation)
Staple width	6 mm
Staple length	15–25 mm
Nail length	15, 20, 25, 32 mm



alternating current



Read the instructions



This symbol indicates that the device complies with the protection class II.



Declaration of conformity (see chapter "Declaration of conformity"): Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.

Noise and vibration data:

Noise measurement value determined in accordance with EN 60745-1. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{pA} = 81,1 \text{ dB (A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 92,1 \text{ dB (A)}$
Uncertainty	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Wear hearing protection!

Vibration values determined in accordance with EN 60745-1:

Vibration emission value	$a_h = 3.013 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

WARNING!

- The specified vibration emission value has been measured according to a standardized test method and can be used to compare an electric tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory assessment of the suspension. The vibration emission value can differ from the specification value during the actual use of the electric tool, depending on the way the electric tool is used.

NOTE

- Try to determine security measures to protect the operator based on an estimate of the suspension during the actual terms of use (all parts of the operating cycle must be taken into account, for example times when the electric tool is switched off, and those in which it is switched on, but runs without stress).



General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
Avoid body contact with
 - b) earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying,

pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the offposition before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool.

Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and

clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for electric staple guns

- Always check that the power tool contains staples. Careless handling of the staple gun can lead to unexpected ejection of staples which could cause injuries.
- Never aim the power tool at yourself or other people in the vicinity. Unintended triggering will cause a staple to shoot out, which can lead to injuries.
- Do not activate the power tool until it is pressed firmly

against the workpiece. If the power tool is not in contact with the workpiece the staple can rebound off the fastening point.

- Disconnect the power tool from the mains or battery if a staple becomes jammed in the power tool. If the staple gun is connected to a power source, it could be unintentionally activated while removing a jammed staple.
- Be careful when removing a jammed staple. The system may be live and the staple could be forcefully ejected while you are attempting to unblock the jam.
- Never use this staple gun for fastening electrical cables. It is not suitable for the installation of electrical lines, can damage the insulation of electrical cables and thus cause electrical shocks and increase the risk of fire.

WARNING!

- To avoid risks, damaged mains cables of the appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

Before use

NOTE

- Only fill the magazine when the appliance is switched off! Set the ON/OFF switch ② to the position "0" and pull out the plug!

Filling the magazine

- ◆ Push the quick release button up ④, the magazine slider ④ will pop up automatically.
- ◆ Pull the magazine slider ④ to the maximum opening (see fig. A).
- ◆ Fill the magazine ⑥ with staples or nails. Be sure the nails lie flat against the left side of the magazine. (See fig. B.) The nail heads must rest in the magazine's internal groove.
- ◆ After filling, push the magazine slider ④ back into the magazine ⑥ as far as the stop and you hear and feel it click into place.

NOTE

- When filling with nails, use the right shaft (as shown in fig. B). Ensure that the nail heads are always at the top.
- Note the maximum fill level of approx. 72 staples or approx. 70 nails.
- If the red line on the front of the magazine slider ④ coincides with the marking of the fill level indicator ④, then the magazine is empty.

Setting the impact force

NOTE

- Select the lowest impact force sufficient for stapling. Take into account the length of the staples or nails you are using as well as hardness of the material you are working with.

Impact force control ③

Increasing the impact force

- ◆ Turn the impact force control ③ to the left handside.

Reducing the impact force

- ◆ Turn the impact force control ③ to the right handside.

Use

Switching on and off

- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "I" to switch the appliance on.
- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "0" to switch the appliance off.

Stapling/nailing

- ◆ Switch the appliance on by moving the ON/OFF switch ② to the position "I".
- ◆ Press the face plate ④ of the appliance onto the location on the material that you want to staple/nail.
- ◆ Press the trigger ①.

NOTE

- The integrated safety switch on the face plate prevents accidental triggering.

Working with the rip fence

If you want to tack with nails or staples at a constant distance to an edge, proceed as follows:

- ◆ Pull out the rip fence ⑤.
- ◆ Move the rip fence ⑤ along the scale ⑦ until it is at the required distance from the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Place the rip fence ⑤ onto the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Proceed as described in the section **Stapling/nailing**.

Troubleshooting

⚠ CAUTION!

- Ensure that the appliance has been disconnected from the power in order to prevent it from being accidentally switched on and causing injuries.

Cause

A staple or nail is blocking the appliance.

Solution

- ◆ Open the magazine slider ④ (fig. A). This will remove the tension. Use the hex key (fig. C) to remove the screws from the face plate ②.
- ◆ Remove the staple or nail.

The device may only be connected to a power supply with an impedance $Z_{\max} = 0.463 \Omega$ or less. If necessary, please contact your local power supplier or supply authorities.

Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! RISK OF INJURY

- Always remove the plug from the power socket before working on the appliance.

The electric staple gun is maintenance free.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Never permit liquids to enter inside the appliance.
- Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



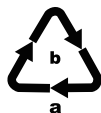
Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed -out garbage can on wheels indicates that

this device is subject to the 2012/19/EU directive. This guideline states that at the end of its usage time you are not allowed to dispose of this device with normal household waste, but have to hand in in specially furnished collection points, recycling centers or disposal companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of properly. The following applies to the German market:

When buying a new device, you have the right to return the corresponding old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 sqm and food dealers with a sales area of at least 800 sqm that regularly sell electrical and electronic devices are also obliged to take out old devices free of charge, even without a new device being bought if the old devices are bought in no dimensions are larger than 25 cm. The importer or seller offers you return options directly in the branches and markets. Find out more about the return options on site from your dealer.

If your old device contains personal data, you are responsible for your deletion before you return it. If this is possible without destroying the old device, you can see the old batteries or batteries and lamps before returning the old device for disposal and lead it to a separate collection. In the case of fixed batteries, it must be pointed out when disposal that the device contains a battery. You can find out further options for the disposal of the disused product from your community or city administration.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material

components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 443711 _ 2307 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 443711 _ 2307.

WARNING!

- Have your appliance repaired by qualified specialists only. Always use genuine spare parts.
- Plugs and power cords should only be replaced by the manufacturer of the power tool or the manufacturer's authorised customer service agent.

This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.

Service

Service Great Britain

Tel.: +441904 727516

E-Mail: service-gb@ga-po.de

Service Ireland

Tel.: +35316950408

E-Mail: service-ie@ga-po.de

IAN 443711 _ 2307

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

47906 Kempen

Germany

Translation of original CE declaration of conformity,

We, GA-PO Vertrieb GmbH, Heinrich-Horten-Str. 5, 47906 Kempen, Germany hereby explain that our product Electric Nail Gun/Stapler, Model no.: PET 25 D4 correspond the following guidelines:

Machinery Directive
(2006/42/EC)

EMC directive
(2014/30/EU)

Rohs directive, changed by (EU) 2015/863
(2011/65/EU*)

*) The object described above fulfills the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of June 8, 2011 to restore the use of certain dangerous substances in electrical and electronic devices.

Applied harmonized norms and specifications:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Documentation representative:

Dirk Wohlrab

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

D-47906 Kempen



Location, date: Kempen, 19/01/2024

Legal signature:

Roland Menken

Managing Director

Ga-Po Vertrieb GmbH

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	15
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	15
Teilebeschreibung	15
Lieferumfang	15
Technische Daten	15
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.	16
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	16
2. Elektrische Sicherheit.	16
3. Sicherheit von Personen	17
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	18
5. Service	19
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte	19
Vor der Inbetriebnahme	20
Magazin bestücken	20
Schlagkraft einstellen	20
Inbetriebnahme	21
Ein- und ausschalten	21
Heften/Nageln	21
Arbeiten mit dem Parallelanschlag	21
Fehler beheben	21
Wartung und Reinigung	21
Entsorgung	21
Garantie	22
Service	23
Importeur	23
Original-Konformitätserklärung	24

ELEKTROTACKER PET 25 D4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist für den privaten Gebrauch zum Heften von Pappe, Isoliermaterial, Leder, Stoff (Textil- bzw. Naturfaser) und vergleichbaren Materialien auf Hartholz, Weichholz, Spanplatten oder sperrholzähnlichem Material geeignet. Der Gebrauch ist nur in trockenen Räumen zugelassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Teilebeschreibung

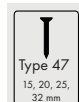
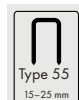
- ➊ Auslöser
- ➋ EIN-/AUS-Schalter
- ➌ Schlagkraftregler
- ➍ Schnellveröffentlichungsknopf
- ➎ Magazinschieber
- ➏ Markierung der Füllstandsanzeige
- ➐ Parallelanschlag
- ➑ Magazin
- ➒ Skalierung
- ➓ Füllstandsanzeige
- ➔ Rote Linie vorne an dem Magazinschieber
- ➕ Stirnplatte

Lieferumfang

- 1 Elektrotacker
- 300 Klammern 25 mm
- 200 Klammern 15 mm
- 300 Nägel 32 mm
- 200 Nägel 25 mm
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Typ	PET 25 D4
Bemessungsspannung	230 V~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bewertungsstrom	1.5 A(S2: 15min)
Arbeitsgänge	bis zu 30 Schläge/min
Kurzzeitbetrieb (KB)	max. 15 min
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Klammerbreite	6 mm
Klammerlänge	15–25 mm
Nagellänge	15, 20, 25, 32 mm
~	Wechselstrom



Bedienungsanleitung lesen.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745-1. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
 Schalldruckpegel: $L_{pA} = 81,1 \text{ dB (A)}$
 Schallleistungspegel: $L_{WA} = 92,1 \text{ dB (A)}$
 Unsicherheit: $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB (A)}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745-1:

Schwingungsemissionswert $a_h = 3.013 \text{ m/s}^2$,
 Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

⚠️ WARNUNG!

- Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs sich von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

HINWEIS

- Versuchen Sie, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle
Sicherheitshinweise und
Anweisungen für die Zukunft
auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden

Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert

das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte

Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeugeinschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst

werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des

Elektrowerkzeuges.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen

und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

- Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das

Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

- Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.
- Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.
- Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug nicht zur Befestigung von Elektroleitungen. Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

WARNING!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährungen zu vermeiden.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Bestücken Sie das Magazin nur bei ausgeschaltetem Gerät! Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter ② auf die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker!

Magazin bestücken

- ◆ Schieben Sie den Knopf ⑬ des Schnellverschlusses nach oben. Der Magazinschieber ④ springt automatisch hervor.
- ◆ Ziehen Sie den Magazinschieber ④ zum Anschlag heraus. (Siehe Abb. A.)
- ◆ Befüllen Sie das Magazin ⑤ mit Klammern oder Nägeln. Stellen Sie sicher, dass die Nägel an der linken Wand des Magazins plan aufliegen. (Siehe Abb. B.) Die Nagelköpfe müssen in der inneren Aussparung des Magazins liegen.
- ◆ Schieben Sie nach dem Befüllen den Magazinschieber ④ bis zum Anschlag in das Magazin ⑤ bis dieser spürbar und hörbar einrastet.

HINWEIS

- Verwenden Sie zum Befüllen mit Nägeln den rechten Schacht, wie im Detailbild in Abb. B ersichtlich. Achten Sie darauf, dass sich der Nagelkopf stets oben befindet.
- Beachten Sie beim Befüllen die maximale Füllmenge von ca. 72 Klammern oder ca. 70 Nägel.
- Wenn die rote Linie vorne an dem Magazinschieber ④ mit der Markierung der Füllstandsanzeige ⑭ übereinstimmt, dann ist das Magazin leer.

Schlagkraft einstellen

HINWEIS

- Wählen Sie die geringste Schlagkraft aus, die Sie zum Heften benötigen. Beachten Sie dabei die Länge der verwendeten Klammern oder Nägel, sowie die Festigkeit des zu verarbeitenden Materials.

Schlagkraftregler ②

Schlagkraft erhöhen

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler ② auf der linken Seite.

Schlagkraft verringern

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler ② zur rechten Seite.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter ② auf die Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter ② auf die Position „O“, um das Gerät auszuschalten.

Heften/Nageln

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter ② auf die Position „I“ stellen.
- ◆ Drücken Sie das Gerät mit der Stirnplatte ⑦ an die Stelle des Materials, die Sie heften/nageln möchten.
- ◆ Drücken Sie den Auslöser ①.

HINWEIS

- Die eingebaute Schussicherung in der Stirnplatte verhindert eine unbeabsichtigte Auslösung.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Falls Sie Nägel oder Klammern mit dem immer selben Abstand zu einer Kante eintreiben wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie den Parallelanschlag ⑤.
- ◆ Führen Sie den Parallelanschlag ⑤ die Skalierung ⑦ entlang, bis zu dem gewünschten Abstand von der Kante des Objekts, dass Sie bearbeiten möchten.
- ◆ Setzen Sie den Parallelanschlag ⑤ an die Kante des Objekts an, dass sie bearbeiten möchten.
- ◆ Fahren Sie, wie im Kapitel **Heften/Nageln** beschrieben fort.

Fehler beheben

ACHTUNG!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Strom getrennt ist, um das ungewollte Einschalten und folgende Verletzungen zu vermeiden.

Ursache

Eine Klammer oder ein Nagel blockiert das Gerät.

Lösung

- ◆ Öffnen Sie den Magazinschieber ④ (Abb. A). Sie lösen dadurch die Vorspannung. Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel (Abb. C) die Schrauben an der Stirnplatte ⑦.
- ◆ Entfernen Sie die Klammer oder den Nagel.

Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung mit einer Impedanz von $Z_{\max} = 0,463 \Omega$ oder weniger angeschlossen werden. Wenn nötig, kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen Stromanbieter oder die verantwortlichen Behörden.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

Der Elektrotacker ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern

zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese

gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind

alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 443711 _ 2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rückseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 443711 _ 2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠ WARNING!

- ▶ Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: +49 2152 9603 100
E-Mail: service-de@ga-po.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 012345
E-Mail: service-at@ga-po.de

CH Service Schweiz

Tel.: +41 215750005
E-Mail: service-ch@ga-po.de

IAN 443711 _ 2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5
47906 Kempen
Germany

Originale EU Konformitätserklärung

Wir, Ga-Po Vertrieb GmbH, Heinrich-Horten-Str. 5, 47906 Kempen, Germany erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass unser Produkt, ELEKTROTACKER, Modell-Nr.: PET 25 D4 den folgenden Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

EMV-Richtlinie
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie, geändert durch (EU) 2015/863
(2011/65/EU*)

*) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen und Spezifikationen:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Dokumentationsbevollmächtigter:

Dirk Wohlrab

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

D-47906 Kempen



Ort, Datum: Kempen, 19/01/2024
Rechtsgültige Unterschrift:

Roland Menken
Geschäftsführer
Ga-Po Vertrieb GmbH

Indholdsfortegnelse

Indledning	26
Anvendelsesområde	26
Beskrivelse af delene	26
Pakkens indhold	26
Tekniske data	26
Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer	27
1. Sikkerhed på arbejdspladsen	27
2. Elektrisk sikkerhed	27
3. Personsikkerhed	28
4. Anvendelse og behandling af elværktøjet	29
5. Service	29
Specielle sikkerhedsanvisninger for hæftemaskiner	30
Før første brug	30
Opfyldning af magasin	30
Indstilling af slagkraft	31
Første brug	31
Tænd/sluk	31
Hæftning/Sømning	31
Arbejde med parallelanslag	31
Afhjælpning af fejl	31
Vedligeholdelse og rengøring	32
Bortskaffelse	32
Garanti	32
Service	33
Importør	33
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	34

ELEKTRISK HÆFTEMASKINE PET 25 D4

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Hæftepistolen er beregnet til privat brug til fasthæftning af pap, isoleringsmateriale, læder, stof (tekstil og naturfibre) og lignende materialer på hårdt træ, blødt træ, spånplader eller krydsfinerlignende materialer. Må kun bruges i tørre lokaler. Al anden form for anvendelse eller ændring af maskinen anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Beskrivelse af delene

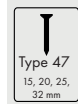
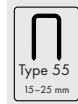
- ❶ Udløser
- ❷ TÆND-/SLUK-knap
- ❸ Slagkraftindstilling
- ❹ Knap med hurtig frigivelse
- ❺ Magasinskyder
- ❻ Markering af udfyldningsniveauindikatoren
- ❼ Parallelenslag
- ❽ Magasin
- ❾ Skalering
- ❿ Fyldniveauvindue
- ⓫ Rød linje af udfyldningsniveauindikatoren
- ⓬ Endeplade

Pakkens indhold

- 1 Elektrisk hæftepistol
- 300 hæfteklammer 25 mm
- 200 hæfteklammer 15 mm
- 300 søm 32 mm
- 200 søm 25 mm
- 1 unbrakonøgle
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Type	PET 25 D4
Mærkespænding	230 V~, 50 Hz (vekselstrøm)
Mærkestrøm	1.5 A(S2: 15min)
Arbejdsforløb	op til 30 slag/min.
Korttidsdrift (KB)	max. 15 min
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltsolering)



Hæfteklammebredde	6 mm
Hæfteklammelængde	15-25 mm

Sømlængde	15, 20, 25, 32 mm
-----------	-------------------



vekselstrøm



Læs instruktionerne



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Støj- og vibrationsoplysninger

Måleværdi for støj beregnet iht. EN 60745-1. Det A-vægtede støjniveau for elværktøjet udgør typisk:

Lydtrykniveau	$L_{pA} = 81,1 \text{ dB(A)}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 92,1 \text{ dB(A)}$
Usikkerhed	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Bær hørevern!

Samlet vibrationsværdi beregnet efter EN 60745-1:

Vibrationsemissionsværdi	$a_h = 3.013 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ADVARSEL!

- Den specificerede vibrationsemissionsværdi er blevet målt i henhold til en standardiseret testmetode og kan bruges til at sammenligne et elektrisk værktøj med et andet. Den specificerede vibrationsemissionsværdi kan også bruges til en indledende vurdering af suspensionen. Vibrationsemissionsværdien kan afvige fra specifikationsværdien under den faktiske brug af det elektriske værktøj, afhængigt af den måde, det elektriske værktøj bruges på.

BEMÆRK

- Prøv at bestemme sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren baseret på et estimat af suspensionen under de faktiske brugsbetingelser (alle dele af driftscyklussen skal tages i betragtning, for eksempel tidspunkter, hvor det elektriske værktøj er slukket, og dem, hvor det, hvor i hvilke Det er tændt, men løber uden stress).



Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner. Hvis de angivne sikkerhedsanvisninger og -instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og-instruktionerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med ledning til lysnettet,

og batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- b) Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- c) Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.

2. Elektrisk sikkerhed

- a) Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke bruges adapterstik sammen med beskyttelsesjordnet elværktøj. Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- c) Hold elværktøjet væk fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.

- d) Brug ikke ledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller produktets bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
 - e) Hvis du anvender elværktøj udendørs, skal der bruges en forlængerledning, som også er egnet til udendørs brug. Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - f) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder. Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- beskyttelsesbriller. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med strømforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager elværktøjet op eller bærer det. Hvis du har en finger på kontakten, eller hvis elværktøjet er tændt, mens du bærer det, kan der opstå uheld.
 - d) Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. Hvis der sidder et værktøj eller en skruenøgle på en roterende del af elværktøjet, kan det medføre personskader.
 - e) Undgå unormale kroppsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
 - f) Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af dele, der bevæger sig. Løst tøj, smykker eller hår kan gribe fat i dele, der bevæger sig.
 - g) Hvis der monteres opsugnings- og opsamlingsanordninger,

3. Personsikkerhed

- a) Vær altid opmærksom og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid

skal disse tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvrisikoen.

4. Anvendelse og behandling af elværktøjet

- a) Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet. Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.
- b) Brug ikke elværktøj med defekt kontakt. Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det genopladelige batteri, før du indstiller elværktøjet, tilbehørsdelene eller lægger elværktøjet fra dig. Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender produktet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet. Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
- e) Vedligehold elværktøjet omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal og ikke sætter sig fast,

om dele er defekte eller så beskadigede, at elværktøjets funktion er påvirket. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger produktet. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- f) Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.
- g) Brug elværktøj, tilbehør, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af elværktøj til andet end de tiltænkte anvendelsesområder kan føre til farlige situationer.

5. Service

- a) Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

Specielle sikkerhedsanvisninger for hæftemaskiner

- Gå altid ud fra, at elværktøjet indeholder hæfteklammer. Skødesløs håndtering af hæftemaskiner kan føre til uventet udskydning af klammer

med personskade til følge.

- Ret aldrig elværktøjet mod dig selv eller andre personer i din nærhed. Ved uventet aktivering skydes der en hæfteklamme ud, som kan føre til personskader.
- Aktivér ikke elværktøjet, før det har fast kontakt med arbejdsområdet. Hvis elværktøjet ikke har kontakt med arbejdsområdet, kan hæfteklammen prelle af på fastgøringsstedet.
- Afbryd elværktøjet fra strømforsyningen eller batteriet, hvis en hæfteklamme sætter sig fast i elværktøjet. Hvis hæftemaskinen er sluttet til strøm, kan den udløses ved en fejl ved udtagning af en fastsiddende hæfteklamme.
- Vær altid forsigtig ved udtagning af en fastsiddende hæfteklamme. Systemet kan sidde i spænd og hæfteklammen blive udstødt med stor kraft, mens du forsøger at fjerne den fastklemte hæfteklamme.
- Denne hæftemaskine må ikke anvendes til opsætning af elektriske ledninger. Den er ikke egnet til opsætning af elektriske ledninger, og den kan beskadige ledningerne og dermed forårsage elektrisk stød og brandfare.

⚠ ADVARSEL!

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

Før første brug

BEMÆRK

- Fyld kun magasinet, når produktet er slukket! Stil TÆND-/SLUK-knappen ② på position "0", og træk stikket ud!

Opfyldning af magasin

- ◆ Tryk hurtigudløserknappen op ④, hvorefter magasinskyderen ① automatisk springer op.
- ◆ Træk magasinskyderen ① helt ud, så den åbner helt (se fig. A).
- ◆ Fyld magasinet ⑥ med hæfteklammer eller søm. Sørg for at sømmene ligger fladt mod venstre side af magasinet. (Se fig. B.) Sømmehovederne skal ligge i rillen i magasinet.
- ◆ Efter påfyldning skubbes magasinskyderen ① ind i magasinet ⑥ til stop, indtil den klikker på plads, så det kan mærkes og høres.

BEMÆRK

- Brug den højre kanal til påfyldning af søm, som vist på detaljebilledet i fig. B. Sørg for, at sømhovederne altid vender opad.
- Vær opmærksom på den maksimale påfyldningsmængde på ca. 72 hæfteklammer eller ca. 70 søm ved påfyldning.
- Hvis den røde linje på forsiden af magasinet glideblad ⑩ falder sammen med mærket for niveauindikatoren ④, er magasinet tomt.

Indstilling af slagkraft

BEMÆRK

- Vælg den lavest mulige slagkraft, som er nødvendig til hæftning. Vær opmærksom på de anvendte hæfteklammers eller søms længde samt det forarbejdede materiales tykkelse.

Slagkraftindstilling ❶

Større slagkraft

- ◆ Drej slagkraftindstillingen ❶ til venstre side.

Mindre slagkraft

- ◆ Drej slagkraftindstillingen ❶ til højre side.

Første brug

Tænd/sluk

- ◆ Sæt TÆND-/SLUK-knappen ❷ på position "I" for at tænde for produktet.
- ◆ Sæt TÆND-/SLUK-knappen ❷ på position "O" for at slukke for produktet.

Hæftning/Sømning

- ◆ Tænd for maskinen ved at sætte TÆND-/SLUK-knappen ❷ på position "I".
- ◆ Pres maskinens endeplade ❸ mod det sted på materialet, hvor der skal hæftes/sømmes.
- ◆ Tryk på udløseren ❶.

BEMÆRK

- Den indbyggede sikring i endepladen forhindrer utilsigtet aktivering.

Arbejde med parallelanslag

Hvis du ønsker at sømme eller hæfte med samme afstand til en kant, kan du gøre følgende:

- ◆ Træk parallelanslaget ❸.
- ◆ Hold parallelanslaget ❸ langs skaleringsmarkeringen ❷ med den ønskede afstand til kanten på genstanden, du skal bearbejde.
- ◆ Sæt parallelanslaget ❸ mod kanten på genstanden, du skal bearbejde.
- ◆ Fortsæt som beskrevet i kapitlet **Hæftning/Sømning**.

Afhjælpning af fejl

OBS!

- Sørg for, at produktet er afbrudt fra strømforsyningen for at undgå utilsigtet aktivering med deraf følgende skader.

Årsag

En hæfteklamme eller et søm blokerer maskinen.

Løsning

- ◆ Åbn magasinskyderen ❹. Derved udløses forspændingen. Løsn skrueene på endepladen ❸ med en unbrakonøgle (fig. D).
- ◆ Fjern hæfteklammen eller sømmet.

Apparatet må kun sluttes til en strømforsyning med en impedans på $Z_{\max} = 0,463 \Omega$ eller derunder.

Kontakt din eludbyder eller kommune, hvis nødvendigt.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER

- Træk stikket ud af stikkontakten, før du arbejder med hæftepistolen!

Den elektriske hæftepistol er vedligeholdelsesfri.

- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Rengør hæftepistolen lige efter, at arbejdet er afsluttet.
- Der må ikke komme væske ind i produktet.
- Brug en klud til rengøring af huset. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensedmidler, som angriber plast.

Bortskaffelse



Emballagen består udelukkende af miljøvenlige materialer. Den kan bortskaffes i de lokale containere til genbrugsmateriale.



Bortskaf ikke elværktøj sammen med husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværktøj

indsamles særskilt og afleveres til miljøvenligt genbrug.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

- Du kan få anvisninger om, hvordan du gør dette hos vores servicecenter.
- Vi bortskaffelse gratis defekte maskiner, der er blevet sendt tilbage til os.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1–7: plast, 20–22: papir og pap,
80–98: kompositmaterialer.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Garanti

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig.

Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garanti-perioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiperioden gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 443711 _ 2307 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl service siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 443711 _ 2307.

⚠ ADVARSEL!

- Lad kun en kvalificeret reparatør reparere produktet og kun med originale reservedele.
- Lad altid producenten af elværktøjet eller dennes kundeservice udskifte stikket eller tilslutningsledningen.

Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

BEMÆRK

- Reservedele, som ikke er angivet (som f.eks. kulbørster, kontakter), kan bestilles i vores call-center.

Service

DK Service Danmark

Tel.: +45 787 29247

E-Mail: service-dk@ga-po.de

IAN 443711 _ 2307

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Str. 5
47906 Kempen
Germany

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, Ga-Po Vertrieb GmbH, Heinrich-Horten-Str. 5, 47906 Kempen, Germany, erklærer hermed, at dette produkt Elektrisk hæftemaskine PET 25 D4 stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EUDirektiver:

Maskindirektivet
(2006/42/EG)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU*)

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Repræsentant for dokumentation:

Dirk Wohlrab

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

D-47906 Kempen



Sted, dato: Kempen, 19/01/2024

Juridisk underskrift:

Roland Menken

Direktør Ejecutivo

Ga-po Vertrieb GmbH

Inhoud

Inleiding.....	36
Gebruik in overeenstemming met bestemming	36
Beschrijving van onderdelen	36
Inhoud van het pakket	36
Technische gegevens.....	36
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen.....	37
1. Veiligheid op de werkplek.....	37
2. Elektrische veiligheid	37
3. Veiligheid van personen.....	38
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	39
5. Service.....	40
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor tackers	40
Vóór de ingebruikname	41
Magazijn vullen	41
Slagkracht instellen	41
Ingebruikname	42
In- en uitschakelen	42
Nieten/spijkeren	42
Werken met de parallelaanslag.....	42
Problemen oplossen	42
Onderhoud en reiniging.....	42
Afvoeren.....	42
Garantie	43
Service	44
Importeur	44
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	45

ELEKTRISCHE SPIJKERAUTOMAAT PET 25 D4

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De tacker is geschikt voor huishoudelijk gebruik voor het nieten van karton, isolatiemateriaal, leer, stof (textiel of natuurlijke vezels) en vergelijkbare materialen op hardhout, zacht hout, spaanplaten of triplexachtig materiaal. Het gebruik is uitsluitend toegestaan in droge ruimten. Elk ander gebruik of modificatie van het apparaat geldt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk, niet toegelaten gebruik. Niet bestemd voor commercieel, bedrijfsmatig gebruik.

Beschrijving van onderdelen

- ① Ontspanner
- ② Aan-/uitknop
- ③ Slagkrachtregelaar
- ④ Snel vrijgave knop
- ⑤ Magazijnschuif
- ⑥ Markering van de vulniveau -indicator
- ⑦ Parallelaanslag
- ⑧ Magazijn
- ⑨ Schaalverdeling
- ⑩ Vulniveau -venster
- ⑪ Rode lijn van de vulniveau -indicator
- ⑫ Kopplaat

Inhoud van het pakket

- 1 elektrisch spijkerpistool
- 300 nietjes 25 mm
- 200 nietjes 15 mm
- 300 spijkers 32 mm
- 200 spijkers 25 mm
- 1 inbussleutel
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Type	PET 25 D4
Maximale spanning	230 V~, 50 Hz (wisselstroom)
Nominale stroom	1.5 A(S2: 15min)



Werksnelheid	max. 30 slagen/min
--------------	--------------------

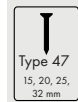


Kort bedrijf (KB)	max. 15 min
-------------------	-------------

Beschermingsklasse	II / (dubbel geïsoleerd)
--------------------	---------------------------



Nietjesbreedte	6 mm
Nietjeslengte	15-25 mm



Spijkerlengte	15, 20, 25, 32 mm
---------------	-------------------



wisselstroom



Lees de instructies



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Geluids- en trillingsgegevens

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 60745-1. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gemiddeld:
 Geluidsrukniveau $L_{pA} = 81,1 \text{ dB(A)}$
 Geluidsvermogensniveau $L_{WA} = 92,1 \text{ dB(A)}$
 Onzekerheid $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde vastgesteld conform EN 60745-1:

Trillingsemisiewaarde $a_h = 3.013 \text{ m/s}^2$,
 Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

WAARSCHUWING!

- De gespecificeerde trillingsemisiewaarde is gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kan worden gebruikt om een elektrisch gereedschap te vergelijken met een andere. De gespecificeerde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een inleidende beoordeling van de ophanging. De trillingsemisiewaarde kan verschillen van de specificatiewaarde tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap, afhankelijk van de manier waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt.

OPMERKING

- Probeer de beveiligingsmaatregelen te bepalen om de operator te beschermen volgens een schatting van de ophanging tijdens de werkelijke gebruiksvoorwaarden (alle delen van de bedrijfscyclus moeten in aanmerking worden genomen, bijvoorbeeld de momenten waarop de gereedschap elektrisch is uitgeschakeld, en die in waar het op staat, maar werkt zonder stress).



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op netvoeding werken (met snoer) en op elektrische gereedschappen die op accu's werken (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- b) Werk met het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.

Gebruik geen verloopstekker in combinatie met gearde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

- b) Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis,

vermindert het risico op een elektrische schok.

- f) Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) Wees altijd alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van het elektrische gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naar gelang het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat

het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt. Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of het apparaat al ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.

- d) Verwijder het afstelgereedschap of de sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel tot gevolg hebben.
- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het

gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Voorkom overbelasting van het apparaat. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor voorziene elektrische gereedschap. Met een passend elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, accessoires verwisselt of het apparaat weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch

gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen worden gebruikt.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat daardoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het apparaat repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Service

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor tackers

- Ga er altijd vanuit dat het elektrische gereedschap nietjes/spijkers bevat. Nonchalant omgaan met de tacker kan onverwacht uitschieten van nietjes/spijkers tot gevolg hebben en u verwonden.
- Richt het elektrische gereedschap niet op uzelf of op andere personen in de buurt. Door onverwacht ontspannen wordt een nietje/spijker uitgestoten, wat tot letsel kan leiden.
- Activeer het elektrische gereedschap niet vóór het stevig op het werkstuk is geplaatst. Als het elektrische gereedschap geen contact heeft met het werkstuk, kan het nietje/de spijker van de bevestigingsplaats afketsen.
- Koppel het elektrische

gereedschap los van het stroomnet als het nietje/de spijker klem zit in het elektrische gereedschap. Als de tacker ingeschakeld is, kan hij bij het verwijderen van een klemzittend nietje/spijker onbedoeld geactiveerd worden.

- Wees voorzichtig bij het verwijderen van een klemzittend nietje/spijker. Het systeem kan opgespannen zijn en het nietje/de spijker kan daardoor krachtig uitgestoten worden terwijl u probeert het vastklemmen te verhelpen.
- Gebruik de tacker niet voor het bevestigen van elektrische leidingen. Het apparaat is niet geschikt voor de installatie van elektrische leidingen, want het kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen en elektrische schokken en brand veroorzaken.

WAARSCHUWING!

- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.

Vóór de ingebruikname

OPMERKING

- Vul het magazijn alleen als het apparaat is uitgeschakeld! Zet de aan-/uitknop ② in de stand "0" en haal de stekker uit het stopcontact!

Magazijn vullen

- ◆ Druk de snel vrijgave knop omhoog ④, de magazijnschuif ① springt automatisch omhoog.
- ◆ Trek de magazijnschuif ① naar de maximale opening (zie afb. A).
- ◆ Vul het magazijn ⑤ met nietjes of spijkers. Zorg ervoor dat de spijkers plat tegen de linkerkant van het magazijn liggen. (Zie afb. B.) De spijkerkoppen moeten in de interne groef van het magazijn rusten.
- ◆ Duw, na het vullen van de magazijnschuif ①, de schuif tot aan de aanslag in het magazijn ⑥ zodat de schuif merkbaar vastklikt.

OPMERKING

- Maak, voor het vullen van de tacker met spijkers, gebruik van de rechterschacht, zoals weergegeven in afb. B. Zorg ervoor dat de spijkerkop zich altijd boven bevindt.
- Houd bij het vullen van de tacker rekening met de maximale vulhoeveelheid van ca. 72 nietjes of ca. 70 spijkers.
- Als de rode lijn aan de voorzijde van de magazijnschuif ③ samenvalt met de markering van de niveau-indicator ④, dan is het magazijn leeg.

Slagkracht instellen

OPMERKING

- Kies de laagste slagkracht die u nodig hebt voor het nieten of spijkren. Houd daarbij rekening met de lengte van de gebruikte nietjes of spijkers en met de stevigheid van het te verwerken materiaal.

Slagkrachtregelaar ③

Slagkracht verhogen

- ◆ Draai de slagkrachtregelaar ③ aan de linkerkant.

Slagkracht verlagen

- ◆ Draai de slagkrachtregelaar ③ aan de rechterkant.

Ingebruikname

In- en uitschakelen

- ◆ Zet de aan-/uitknop ② in de stand "I" om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Zet de aan-/uitknop ② in de stand "O" om het apparaat uit te schakelen.

Nieten/spijkeren

- ◆ Schakel het apparaat in door de aan-/uitknop ② in de stand "I" te zetten.
- ◆ Druk het apparaat met de kopplaat ④ op de plek van het materiaal die u wilt nieten of vastspijkeren.
- ◆ Druk op de ontspanner ①.

OPMERKING

- De ingebouwde beveiliging in de kopplaat voorkomt onbedoeld activeren.

Werken met de parallelaanslag

Als u nietjes of spijkers altijd met dezelfde afstand tot een rand wilt indrijven, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Trek de parallelaanslag ⑤.
- ◆ Schuif de parallelaanslag ⑤ langs de schaalverdeling ⑦ tot aan de gewenste afstand tot de rand van het object dat u wilt bewerken.
- ◆ Plaats de parallelaanslag ⑤ tegen de rand van het object dat u wilt bewerken.
- ◆ Ga verder zoals beschreven in het hoofdstuk **Nieten/spijkeren**.

Problemen oplossen

LET OP!

- Vergewis u ervan dat het apparaat is losgekoppeld van de stroom, om onbedoeld inschakelen en hieruit voortvloeiend letsel te voorkomen.

Oorzaak

Een nietje of spijker blokkeert het apparaat.

Oplossing

- ◆ Open de magazijnschuif ④. U lost daardoor de voorspanning. Draai met de inbussleutel (afb. C) de bouten van de kopplaat los ⑨.
- ◆ Verwijder het nietje of de spijker.

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voeding met een impedantie $Z_{\max} = 0,463 \Omega$ of minder. Neem indien nodig contact op met uw plaatselijke energieleverancier of energieleveranciers.

Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR

- Trek voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact!

De tacker is onderhoudsvrij.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Reinig het apparaat onmiddellijk na het uitvoeren van de werkzaamheden.
- Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat.
- Gebruik een doek om de behuizing schoon te maken. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elek-

trisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.

- U kunt instructies hiervoor krijgen in ons servicecentrum.
- Defecte apparaten die naar ons zijn teruggestuurd, voeren we gratis af.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voerze

zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.



Meer informatie over het afvoeren van het afgedankte product kunt u inwinnen bij de gemeentereiniging.

Garantie

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt. Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 443711 _ 2307 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 443711 _ 2307 de gebruiksaanwijzing openen.

⚠ WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren.
- Laat vervanging van de stekker of het snoer altijd over aan de fabrikant van het elektrisch apparaat of aan zijn klantenservice.

Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

OPMERKING

- Niet-vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u bestellen via onze callcenters.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: +31 107 421 809

E-Mail: service-nl@ga-po.de

(BE)

Service België

Tel.: 0800 11537

E-Mail: service-be@ga-po.de

IAN 443711 _ 2307

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5
47906 Kempen
Germany

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, Ga-Po Vertrieb GmbH, Heinrich-Horten-Str. 5, 47906 Kempen, Germany, verklaren hierbij dat dit product Elektrische spijkerautomaat PET 25 D4 voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006/42/EG)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU*)

* De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Documentatie vertegenwoordiger:

Dirk Wohlrab

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

D-47906 Kempen



Locatie, datum: Kempen, 19/01/2024
Rechtsgeldige handtekening:

Roland Menken

Directeur

Ga-Po Vertriebligging GmbH

Table des matières

Introduction	47
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	47
Description des pièces	47
Matériel livré	47
Caractéristiques techniques	47
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	48
1. Sécurité de la zone de travail.....	48
2. Sécurité électrique.....	48
3. Sécurité des personnes.....	49
4. Utilisation et entretien de l'outil	50
5. Service après-vente	51
Consignes de sécurité spécifiques aux agrafeuses	51
Avant la mise en service	51
Charger le magasin	51
Réglage de la force de frappe	52
Mise en service	52
Allumer et éteindre.....	52
Agraffer/clouer	52
Travailler avec la butée parallèle.....	52
Dépannage.....	52
Entretien et nettoyage.....	52
Mise au rebut.....	53
Garantie	53
Garantie	54
Service après-vente	56
Importateur.....	56
Traduction de la déclaration de conformité originale	57

AGRAFEUSE ELECTRIQUE

PET 25 D4

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'agrafeuse électrique convient à un usage privé pouragrafer du carton, du matériel d'isolation, du cuir, du tissu (fibre textile ou naturelle) ainsi que d'autres matériaux semblables sur du bois dur, du bois tendre, des panneaux d'agglomérés ou un matériau similaire à du contreplaqué. L'utilisation est exclusivement autorisée dans des locaux secs. Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Description des pièces

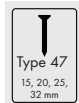
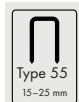
- ❶ Déclencheur
- ❷ Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- ❸ Régulateur de force de frappe
- ❹ Bouton de libération rapide
- ❺ Chargeur du magasin
- ❻ Marquage de l'indicateur de niveau de remplissage
- ❼ Butée parallèle
- ❽ Magasin
- ❾ Mise à l'échelle
- ❿ Fenêtre de niveau de remplissage
- ⓫ Ligne rouge de l'indicateur de niveau de remplissage
- ⓬ Nez

Matériel livré

- 1 agrafeuse électrique
- 300 agrafes 25 mm
- 200 agrafes 15 mm
- 300 clous 32 mm
- 200 clous 25 mm
- 1 clé à six pans
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Type	PET 25 D4
Tension nominale	230 V~, 50 Hz (courant alternatif)
Courant nominal	1.5 A(S2: 15min)
Étapes de travail	jusqu'à 30 coups/min
Opération par intermittence	max. 15 min
Classe de protection	II /  (Isolation double)



Largeur d'agrafes	6 mm
Longueur d'agrafes	15-25 mm

Longueur des clous	15, 20, 25, 32 mm
--------------------	-------------------

~ courant alternatif



Lisez les instructions de fonctionnement.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Informations relatives aux bruits et aux vibrations

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 60745-1. Le niveau de bruit A pondéré de l'outil électrique est de :
 Niveau de pression acoustique $L_{pA} = 81,1 \text{ dB(A)}$
 Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 92,1 \text{ dB(A)}$
 Imprécision $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Portez une protection auditive !

Valeurs totales de vibrations déterminées conformément à EN 60745-1:

Valeur d'émission de vibration $a_h = 3.013 \text{ m/s}^2$,
 Imprécision $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

⚠ AVERTISSEMENT!

- La valeur d'émission de vibration spécifiée a été mesurée en fonction d'une méthode de test standardisée et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec une autre. La valeur d'émission de vibration spécifiée peut également être utilisée pour une évaluation d'introduction de la suspension. La valeur d'émission de vibration peut différer de la valeur de spécification lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique, selon la façon dont l'outil électrique est utilisé.

REMARQUE

- Essayez de déterminer les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de la suspension pendant les conditions d'utilisation réelles (toutes les parties du cycle de fonctionnement doivent être prises en compte, par exemple les moments où l'outil électrique est éteint, et ceux dans lesquels il est allumé, mais fonctionne sans stress).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT!

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil" dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon

d'alimentation) ou à votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- La fiche de l'outil doit être adaptée à la prise secteur. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les

radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens

dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre

adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtement amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la

source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de

travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5. Service après-vente

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité spécifiques aux agrafeuses

- Partez toujours du fait que l'outil électrique contient des agrafes. La manipulation insouciante de l'agrafeuse peut entraîner l'éjection d'agrafes et vous blesser.
- Ne dirigez jamais l'outil électrique vers vous-même ou d'autres personnes à proximité. Un déclenchement involontaire éjecte une agrafe qui peut causer des blessures.
- N'actionnez pas l'outil électrique avant qu'il ne soit positionné sur la pièce recevant l'agrafe. Si l'outil électrique n'est pas en contact avec la pièce, l'agrafe risque de rebondir de la surface où elle devait se fixer.
- Débranchez l'outil électrique du réseau ou de la batterie lorsque l'agrafe coince dans l'outil.

Une fois l'agrafeuse branchée, elle risque d'être actionnée par mégarde au cours du mouvement de retrait d'une agrafe coincée.

- Soyez prudent au moment de retirer une agrafe coincée. Le système peut être tendu et l'agrafe être éjectée brutalement quand vous essayez d'éliminer le coincement.
- N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer des lignes électriques. Elle n'est pas adaptée à l'installation de lignes électriques, peut endommager l'isolation de câbles électriques et causer un choc électrique et des risques d'incendie.

AVERTISSEMENT!

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

Avant la mise en service

REMARQUE

- Le magasin ne doit être chargé que lorsque l'appareil est mis hors tension ! Amenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT  en position « 0 ».

Charger le magasin

- ◆ Poussez le bouton de libération rapide vers le haut , le chargeur du magasin  s'ouvrira automatiquement.
- ◆ Tirez le chargeur du magasin  à la position d'ouverture maximale (voir Fig. A).
- ◆ Remplissez le magasin  d'agrafes ou de clous. Vérifiez que les clous reposent à plat sur côté gauche du magasin. (Voir Fig. B.) Les têtes de clous doit reposer dans la rainure interne du magasin.

- ◆ Après le remplissage, poussez le chargeur du magasin ④ jusqu'en butée dans le magasin jusqu'à ce qu'il s'enclenche sensiblement et ⑤ audiblement.

REMARQUE

- Pour le remplissage de clous, utilisez le compartiment de droite, comme le montre la fig. B. Veillez à ce que la tête du clou se trouve toujours en haut.
- Lors du remplissage, tenez compte de la quantité de remplissage maximale d'env. 72 agrafes ou env. 70 clous.
- Si la ligne rouge sur le devant de la glissière de magasin ⑤ coïncide avec le marquage de l'indicateur de niveau de remplissage ⑥, alors le magasin est vide.

Réglage de la force de frappe

REMARQUE

- Sélectionnez la force de frappe la plus faible dont vous avez besoin pouragrafer. Tenez compte pour cela de la longueur des agrafes ou clous utilisés ainsi que de la solidité du matériau à traiter.

 Régulateur de force de frappe ③

Augmenter la force de frappe

- ◆ Tournez le régulateur de force de frappe ③ à la main gauche.

Réduire la force de frappe

- ◆ Tournez le régulateur de force de frappe ③ à droite.

Mise en service

Allumer et éteindre

- ◆ Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② en position « I » pour allumer l'appareil.
- ◆ Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② en position « 0 » pour éteindre l'appareil.

Agraffer/clouer

- ◆ Allumez l'appareil en amenant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② en position « I ».
- ◆ Appuyez l'appareil avec le nez ⑦ à l'endroit du matériau où vous souhaitezagrafer/clouer.
- ◆ Appuyez sur le déclencheur ①.

REMARQUE

- Le dispositif de sécurité intégré dans le nez empêche un déclenchement involontaire.

Travailler avec la butée parallèle

Si vous voulez toujoursagrafer ou clouer à la même distance du bord, procédez comme suit :

- ◆ Sortez la butée parallèle ⑤.
- ◆ Amenez la butée parallèle ⑤ le long de la mise à l'échelle ⑦ jusqu'à la distance souhaitée du bord de l'objet que vous souhaitez travailler.
- ◆ Placez la butée parallèle ⑤ sur le bord de l'objet que vous souhaitez travailler.
- ◆ Poursuivez de la manière décrite au chapitre **Agraffer/clouer**.

Dépannage

⚠ ATTENTION!

- Assurez-vous que l'appareil ne soit plus sous tension afin d'éviter une mise en service involontaire et pour éviter des blessures.

Cause

Une agrafe ou un clou bloque l'appareil.

Solution

- ◆ Ouvrez le chargeur du magasin ④. Vous supprimez ainsi la précontrainte. À l'aide de la clé à six pans creux (fig. C), dévissez les vis sur le nez ⑦.
- ◆ Retirez l'agrafe ou le clou.

L'outil doit être branché à une alimentation dont l'impédance est de $Z_{\max} = 0,463 \Omega$ ou moins. Si nécessaire, adressez-vous à votre fournisseur d'énergie local ou aux services de réseau électrique.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Retirez la fiche secteur de la prise de courant avant tous travaux sur l'appareil !

L'agrafeuse électrique ne nécessite aucun entretien.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Nettoyez l'appareil directement après avoir achevé les travaux.

- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez un chiffon pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyant qui attaquent le plastique.

Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables. Il peut être éliminé dans les conteneurs de recyclage locaux.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils

électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

- Des consignes sur la manière de procéder sont disponibles dans notre centre de service.
- Nous éliminons sans frais les appareils défectueux qui nous ont été renvoyés.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les

séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton,
80-98 : Matériaux composites-



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé



Le produit, y compris les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et font l'objet d'une prolongation Responsabilité du fabricant. Débarrassez-vous de ces séparément, l'info-tri illustré (informations de tri) ci-dessous, pour une meilleure traitement des déchets. Le logo Triman s'applique uniquement pour la France.

Garantie

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 443711 _ 2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 443711 _ 2307.

Garantie

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 443711 _ 2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 443711 _ 2307.

⚠ AVERTISSEMENT!

- Faites réparer votre appareil exclusivement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.
- Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'outil électrique ou à son service après-vente.

Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

REMARQUE

- Les pièces détachées non listées (par ex. brosses en carbone, interrupteur) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

Service après-vente

(FR)

Service France

Tel.: +33 170 700 823

E-Mail: service-fr@ga-po.de

(BE)

Service Belgique

Tel.: 0800 11537

E-Mail: service-be@ga-po.de

IAN 443711 _ 2307

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Str. 5
47906 Kempen
Germany

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, Ga-Po Vertrieb GmbH, responsable du document : Heinrich-Horten-Str. 5, 47906 Kempen, Germany, déclarons par la présente que ce produit Agrafeuse électrique PET 25 D4 est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines
(2006/42/EG)

Compatibilité électromagnétique
(2014/30/UE)

Directive RoHS
(2011/65/EU*)

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-11:2019

EN IEC 63000:2018

Représentant de la documentation:

Dirk Wohlrab

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5

D-47906 Kempen



Lieu, date : Kempen, 19.01.2024

Signature légale :

Roland Menken

Directeur général

Ga-Po Vertrieb GmbH

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Str. 5
47906 Kempen
Germany

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacij
Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje
informacij:
01 / 2024 · Ident.-No.: PET 25 D4